

## Meldeformular für Gastwirtschaftsbetriebe

- Aufnahme Wirtstätigkeit  
 Änderung in der Betriebsführung

<input type="checkbox"/> <b>Restaurant</b>	<input type="checkbox"/> <b>Bar</b>	<input type="checkbox"/> <b>Café</b>	<input type="checkbox"/> _____
Gastwirtschaftsbetrieb			
Adresse			
Telefon			
E-Mail			
Datum der Betriebsaufnahme			

<b>Inhaber/in Fähigkeitsausweis<sup>1</sup></b>	
Name/Vorname	
Geburtsdatum	
Adresse	
PLZ/Ort	
Telefon/Mobil	
E-Mail	

<b>Geschäftsführer/in</b>	<input type="checkbox"/> <b>gleich wie Inhaber/in des Fähigkeitsausweises</b>
Name/Vorname	
Geburtsdatum	
Adresse	
PLZ/Ort	
Telefon/Mobil	
E-Mail	

<sup>1</sup>Beizulegen sind:

- Kopie ID oder Pass
- Kopie Fähigkeitsausweis/Diplom  
oder Anmeldebestätigung Erwerb Fähigkeitsausweis

Fumoir	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Raucherlokal	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Tabakwarenverkauf	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Gartenwirtschaft	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Gästezimmer	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Spirituosen Abgabe/Verkauf	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Zutritt	<input type="checkbox"/> Öffentlich	<input type="checkbox"/> Nicht öffentlich
Speisesortiment	<input type="checkbox"/> Eingeschränkt <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/> Nicht eingeschränkt

<b>Öffnungszeiten</b>	<input type="checkbox"/> gemäss GGG		<input type="checkbox"/> Andere
	Montag	von _____ bis _____	
	Dienstag	von _____ bis _____	
	Mittwoch	von _____ bis _____	
	Donnerstag	von _____ bis _____	
	Freitag	von _____ bis _____	
	Samstag	von _____ bis _____	
	Sonntag	von _____ bis _____	

<b>Hauptbetriebszeiten</b>	Montag	von _____ bis _____
	Dienstag	von _____ bis _____
	Mittwoch	von _____ bis _____
	Donnerstag	von _____ bis _____
	Freitag	von _____ bis _____
	Samstag	von _____ bis _____
	Sonntag	von _____ bis _____

<sup>2</sup>Beizulegen sind:

- Speisekarte/-angebot

Das durch die Regionalpolizei Zofingen zur Kenntnis genommene Meldeformular entspricht **keiner generellen Bewilligung** für den Betrieb an der genannten Örtlichkeit. Baurechtliche Auflagen und Voraussetzungen sind vorgängig mit der Bauverwaltung Zofingen abzusprechen. Umbauten in und am Gebäude sind der Bauverwaltung zu dokumentieren. Die Bauverwaltung entscheidet, ob ein Baugesuch notwendig ist oder die Zustimmung aufgrund der Pläne erteilt werden kann.

Mit der Unterschrift wird die Richtigkeit der gemachten Angaben bestätigt und dass der Fähigkeitsausweisinhaber keinen weiteren Gastwirtschaftsbetrieb führt sowie das Merkblatt für Gastwirtschaftsbetriebe in der Beilage gelesen und verstanden wurde.

Ort, Datum	Unterschrift
------------	--------------

**Das Formular ist vollständig ausgefüllt und unterschrieben einzureichen an:**

Regionalpolizei Zofingen  
Verwaltungspolizei  
Untere Grabenstrasse 30  
4800 Zofingen

oder

[verwaltungspolizei@zofingen.ch](mailto:verwaltungspolizei@zofingen.ch)

<b>Entscheid der Regionalpolizei Zofingen</b>
<input type="checkbox"/> Von der Aufnahme der Wirtetätigkeit wird Kenntnis genommen.
<input type="checkbox"/> Befristete Bewilligung für das Führen des Gastwirtschaftsbetriebes bis zum Erlangen des Fähigkeitsausweises bis _____ (siehe separate Bewilligung).
Rg-Nr.:

4800 Zofingen,	Unterschrift
----------------	--------------

Version: 03.03.2017/masc

Kopie an:

- Wirteprüfungskommission (Einleitung des Anerkennungsverfahrens, § 7 Abs. 2 GGV)
- Amt für Verbraucherschutz (Ausstellung Kleinhandelsbewilligung, § 22 GGV)
- Bauverwaltung Zofingen

# Merkblatt für Gastwirtschaftsbetriebe

## 1 Immissionsschutz

- Wer die Öffentlichkeit oder die Nachbarschaft übermässig stört, insbesondere durch Lärm, Geruch und Rauch, wird gemäss Pol Regl § 12 bestraft.
- In der Zeit von 2300 bis 0600 Uhr ist jeder Lärm verboten, der die Nachtruhe stört (Pol Regl § 13).
- Die Benützung von Lautsprechern, Megaphonen und anderen Verstärkeranlagen auf öffentlichem Grund oder wenn sie ab privatem Grund in selber Weise auf den öffentlichen Grund wirken, ist nur mit Bewilligung gestattet (Pol Regl § 13/4).

## 2 Vorkehrungen

- Türen und Fenster sind bei Musik geschlossen zu halten; Kontrollgänge sind durchzuführen.
- Ab 2400 Uhr sind im Freien keine Gäste mehr zu bewirten und die Gartenwirtschaft ist zu schliessen.
- Die Gäste sind in geeigneter Weise auf die Nachtruhe und das Lärmempfinden der Nachbarschaft hinzuweisen; insbesondere die sich vor dem Gastbetrieb aufhaltenden Gäste.

## 3 Verantwortung

Der/die Inhaber/in des Fähigkeitsausweis oder die für die Führung des Gastwirtschaftsbetriebs anwesende Person ist für das Einhalten des Immissionsschutzes verantwortlich.

## 4 Auflagen

Widerhandlungen gegen das Polizeireglement können mit Ordnungsbussen oder mit Anzeigen an den Stadtrat geahndet werden. Dem Gastwirtschaftsbetrieb können zusätzliche Auflagen angeordnet werden.

## Links

- [Gastgewerbegesetz GGG \(SAR 970.100\)](#)
- [Gastgewerbeverordnung GGV \(SAR 970.111\)](#)
- [Polizeireglement PolR \(vom 01.07.2014\)](#)
- Gesuch um Benützung von Lautsprechern, Megaphonen und anderen Verstärkeranlagen